

No. 11500

**UNITED STATES OF AMERICA
and
PANAMA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning
shipments to the United States of meat during calendar
year 1971. Panama, 2 and 3 June 1971**

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 5 January 1972.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
PANAMA**

**Échange de notes constituant un accord concernant des
expéditions de viande à destination des États-Unis
au cours de l'année civile 1971. Panama, 2 et 3 juin
1971**

Textes authentiques: anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 5 janvier 1972.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT ¹
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND
PANAMA CONCERNING SHIPMENTS TO THE UNITED
STATES OF MEAT DURING CALENDAR YEAR 1971

I

*The American Ambassador to the Panamanian Minister
of Foreign Relations*

PANAMA, REPUBLIC OF PANAMA

No. 102

June 2, 1971

Excellency:

I have the honor to refer to the agreements between the United States of America and other countries, including Panama,² constituting the 1970 restraint program concerning shipments to the United States of America of fresh, chilled, or frozen cattle meat (item 106.10 of the Tariff Schedule of the United States) and fresh, chilled or frozen meat of goats and sheep, except lambs (items 106.20 of the Tariff Schedule of the United States).

With the understanding that similar agreements also will be concluded for the calendar year 1971 with the governments of all of the countries that participated in the 1970 restraint program, I have the honor to propose the following agreement between our two governments:

1. On the basis of the foregoing, and subject to paragraph 4, the permissible total quantity of imports of such meats into the United States of America during the calendar year 1971 from countries participating in the restraint program shall be 1,075.0 million pounds and the Provisional Junta Government of Panama and the Government of the United States of America shall respectively undertake responsibilities as set forth below for regulating exports to, and imports into, the United States of America.

2. The Provisional Junta Government of Panama shall limit exports of the aforementioned meats so that the quantity of such meats originating in Panama and during the calendar year 1971 entered or withdrawn from warehouse for consumption in the United States does not exceed 5.7 million pounds or such higher figure as may result from adjustments pursuant to paragraph 4.

¹ Came into force on 3 June 1971, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

² See "Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Panama relating to the importation of meat into the United States, for consumption, during the calendar year 1970, Panama, 12 February and 4 March 1970" in United Nations, *Treaty Series*, vol. 740, p. 277.

3. The Government of the United States of America may limit imports of such meats of Panamanian origin, whether by direct or indirect shipments, through issuance of regulations governing the entry, or withdrawal from warehouse, for consumption in the United States, provided that:

- a) Such regulations shall not be employed to govern the timing of entry, or withdrawal from warehouse, for consumption of such meat from Panama, and
- b) Such regulations shall be issued only after consultation with the Provisional Junta Government of Panama pursuant to paragraph 6, and only in circumstances where it is evident after such consultations that the quantity of such meat likely to be presented for entry, or withdrawal from warehouse, for consumption in the calendar year 1971 will exceed the quantity specified in paragraph 2, as it may be increased pursuant to paragraph 4.

4. The Government of the United States of America may increase the permissible total quantity of imports of such meats into the United States during the calendar year 1971 from countries participating in the restraint program or may allocate any estimated shortfall in a share of the restraint program quantity or in the initial estimates of imports from countries not participating in the restraint program. Thereupon, if no shortfall is estimated for Panama, such increase or estimated shortfall shall be allocated to Panama in the proportion that 5.7 million pounds bears to the total initial shares from all countries participating in the restraint program which are estimated to have no shortfall for the calendar year 1971. The foregoing allocation shall not apply to any increase in the estimate of imports from countries not participating in the 1971 restraint program.

5. The Government of the United States of America shall separately report meats rejected as unacceptable for human consumption under United States inspection standards, and such meats will not be regarded as part of the quantity described in paragraph 2.

6. The Provisional Junta Government of Panama and the Government of the United States of America shall consult promptly upon the request of either Government regarding any matter involving the application, interpretation or implementation of this agreement, and regarding increase in the total quantity permissible under the restraint program and allocation of shortfall.

7. In the event that quotas on the imports of such meats should become necessary, the period used by the Government of the United States of America for calculation of the quota for Panama shall not include the period between October 1, 1968 and December 31, 1971.

I have the honor to propose that, if the foregoing is acceptable to the Provisional Junta Government of Panama, this note together with Your Excellency's confirmatory reply shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

ROBERT M. SAYRE

His Excellency Lic. Juan Antonio Tack
Minister of Foreign Relations
Panama

de la República de Panamá es satisfactorio y aceptable el inicio de su vigencia desde la fecha de esta nota.

Aprovecho la ocasión para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

[Signed — Signé]

JUAN ANTONIO TACK

Ministro de Relaciones Exteriores

Su Excelencia Robert M. Sayre
Embajador de Estados Unidos de América
Panamá, República de Panamá

[TRANSLATION ¹ — TRADUCTION ²]

REPUBLIC OF PANAMA
MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS

No. DREU-277/1336-2

Panamá, June 3, 1971

Mr. Ambassador:

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's note No. 102 of June 2, 1971, which reads as follows:

[See note I]

I wish to inform Your Excellency that the agreement which the Government of the United States has proposed through you to the Government of the Republic of Panama is satisfactory, and its entry into force upon the date of this note is acceptable.

I avail myself of this opportunity to renew to you, Mr. Ambassador, the assurances of my highest and most distinguished consideration.

[Signed]

JUAN ANTONIO TACK

Minister of Foreign Relations

His Excellency Robert M. Sayre
Ambassador of the United States of America
Panama, Republic of Panama

¹ Translation supplied by the Government of the United States of America.

² Traduction fournie par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique.